



Khóa Đào Tạo Nhà Vận Động Điều Tra Dân Số

Nhà Vận Động Điều Tra Dân Số là ai và vì sao họ lại quan trọng?

Nhà Vận Động Điều Tra Dân Số là sứ giả đáng tin cậy, người có kiến thức để **giáo dục cộng đồng của họ về điều tra dân số và tác động của điều tra dân số đối với thành phố chúng ta.**

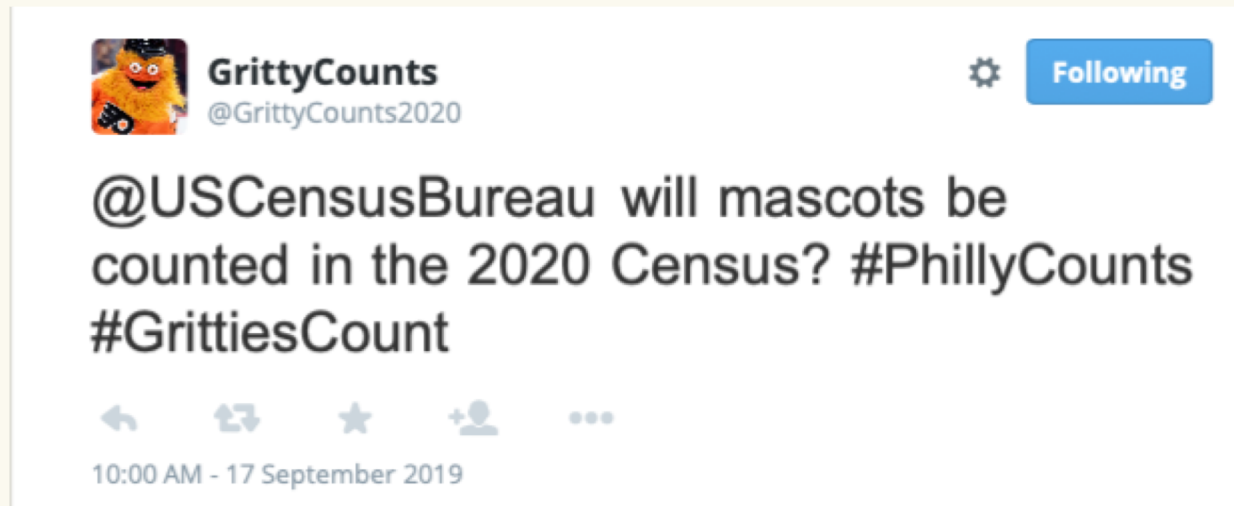


Là Nhà Vận Động Điều Tra Dân Số, quý vị sẽ là thành viên của một đội ngũ ưu tú có trách nhiệm cao.

Clip Chào Mừng từ Thị Trưởng Kenney



Hỏi Đáp Trực Tiếp @USCensusBureau #PhillyCounts





Chào mừng quý vị đến với Khóa Đào Tạo Nhà Vận Động Điều Tra Dân Số!

Đây là những gì quý vị sẽ được học:

- **Phần I** – Giới Thiệu về Điều Tra Dân Số.
- **Phần II** – An Ninh Dữ Liệu, Quyền Riêng Tư và Bảo Mật.
- **Phần III** – Điều tra dân số đếm mọi người như thế nào?
- **Phần IV** – Kiến Thức Cơ Bản về Kỹ Thuật Số.
- **Phần V** – Hãy Tham Gia.
- **Phần VI** – Chìa Khóa đến Thành Công.

Phần I

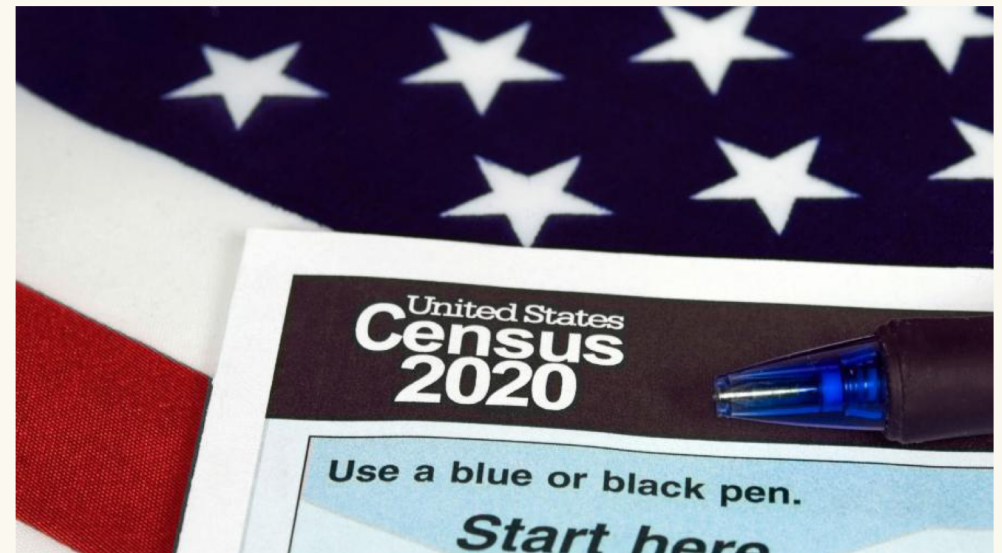
Giới Thiệu về Điều Tra Dân Số

Những điều quý vị cần biết



Điều tra dân số là gì?

- Điều Tra Dân Số Hoa Kỳ là một khảo sát toàn quốc được Cục Thống Kê Dân Số (Census Bureau) Hoa Kỳ thực hiện mười năm một lần để đếm dân số.
- Giữa năm 1970 và năm 2000, Cục Thống Kê Dân Số Hoa Kỳ đã sử dụng hai bảng câu hỏi, một dạng ngắn và một dạng dài.
- **Hãy quên quá khứ đi! Điều Tra Dân Số năm 2020 sẽ là một bảng câu hỏi dạng ngắn chỉ có chín câu hỏi.**
- Cục Thống Kê Dân Số Hoa Kỳ chịu trách nhiệm thực hiện điều tra dân số 10 năm một lần.
- Philly Counts (Chương Trình Điều Tra Dân Số Philadelphia) không chịu trách nhiệm thực hiện điều tra dân số cũng như quá trình tuyển mộ cho các công việc điều tra dân số.
- Luật quy định phải hoàn thành điều tra dân số.



Vì sao điều tra dân số lại quan trọng?

Điều tra dân số không chỉ đơn thuần là đếm đầu người. Kết quả điều tra dân số sẽ tác động đến Philadelphia trong mười năm tới.



Dữ liệu điều tra dân số được sử dụng để xác định đại diện trong Quốc hội.



Philadelphia nhận được hơn \$3 tỷ tài trợ liên bang mỗi năm, cho y tế, gia cư, trường học và cơ sở hạ tầng.



Dữ liệu điều tra dân số cũng được sử dụng để nghiên cứu và phân tích và dự đoán xu hướng.

Đếm thiếu là gì?

Đếm thiếu là khi số người được ghi nhận trong số đếm Điều Tra Dân Số cuối cùng ít hơn số người thực sự.

Đếm thiếu tức là **chương trình và đại diện liên bang được phân bổ cho số người** ít hơn số người sống ở Thành Phố chúng ta.

Còn Philadelphia thì sao?

Việc đếm thiếu sẽ ảnh hưởng đến các chương trình sau đây:



Medicaid
và Medicare Part B (Medicare Phần B)

Kinh phí quy hoạch và xây dựng
đường cao tốc

Tài trợ giáo dục đặc biệt
Chương trình ăn trưa học đường

Gia Cư Mục 8
Tài Trợ Pell Liên Bang

Điều tra dân số có lợi cho cộng đồng của tôi như thế nào?

- **Dữ liệu điều tra dân số** giúp chúng ta hiểu đất nước đang thay đổi như thế nào.
- **Các chương trình liên bang** phân phối các khoản tài trợ hỗ trợ cộng đồng dựa trên tổng dân số và các nhóm theo giới tính, tuổi tác, và chủng tộc.
- **Các doanh nghiệp** sử dụng dữ liệu của Cục Thống Kê Dân Số để quyết định nơi mở cửa hàng, nhà máy, và văn phòng mới, tạo việc làm cho cộng đồng.
- **Chính quyền địa phương** sử dụng điều tra dân số để đảm bảo an toàn công cộng và quy hoạch trường học và bệnh viện mới.
- **Các nhà phát triển bất động sản** và **nhà quy hoạch thành phố** sử dụng điều tra dân số để làm cho các khu phố dễ tiếp cận hơn.



Khi nào Điều Tra Dân Số năm 2020 chính thức bắt đầu?

**April 1 is
Census Day.
197 days left**

- **Ngày 1 tháng 4** là ngày tham chiếu cho trả lời Điều Tra Dân Số năm 2020.
- Thư mời tham gia sẽ bắt đầu được gửi đi từ giữa tháng 3.

Before you answer Question 1, count the people living in this house, apartment, or mobile home using our guidelines.

- Count all people, including babies, who live and sleep here most of the time.
- If no one lives and sleeps at this address most of the time, go online at [url removed] or call the number on page 8.

The census must also include people without a permanent place to live, so:

- If someone who does not have a permanent place to live is staying here on **April 1, 2020**, count that person.

The Census Bureau also conducts counts in institutions and other places, so:

- Do not count anyone living away from here, either at college or in the Armed Forces.
- Do not count anyone in a nursing home, jail, prison, detention facility, etc., on **April 1, 2020**.
- Leave these people off your questionnaire, even if they will return to live here after they leave college, the nursing home, the military, jail, etc. Otherwise, they may be counted twice.

Tôi có thể trả lời Điều Tra Dân Số năm 2020 như thế nào?

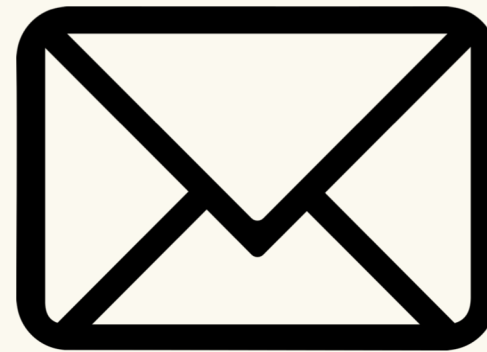
Đến ngày 1 tháng 4 năm 2020, các hộ gia đình sẽ nhận được thư mời tham gia điều tra dân số qua Bưu Điện Hoa Kỳ.



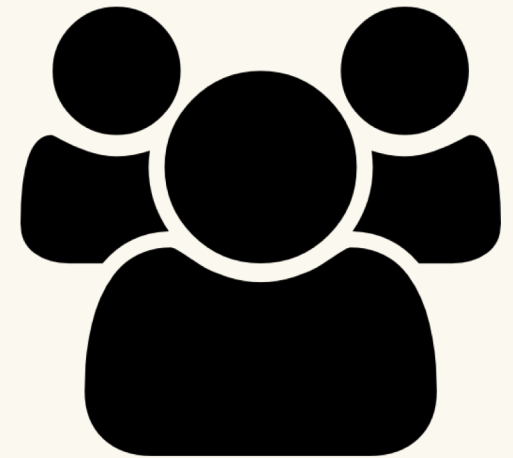
Lần đầu tiên trong lịch sử người dân có thể trả lời điều tra dân số trực tuyến.



Gọi Điện



Biểu Mẫu Giấy
(qua Bưu Điện Hoa Kỳ
nếu quý vị chưa
hoàn thành trực tuyến)



Điều Tra Viên Dân Số sẽ đến thăm các hộ gia đình nếu họ chưa hoàn thành điều tra dân số trực tuyến, qua bưu điện, hoặc qua điện thoại.



Philly Counts

Điều tra dân số sẽ có sẵn bằng bao nhiêu ngôn ngữ?

Ngoài tiếng Anh, người dân có thể trả lời điều tra dân số **trực tuyến hoặc qua điện thoại bằng 12 ngôn ngữ khác nhau:**

- Tiếng Tây Ban Nha
- Tiếng Trung
- Tiếng Việt
- Tiếng Hàn
- Tiếng Nga
- Tiếng Ả Rập
- Tiếng Tagalog
- Tiếng Ba Lan
- Tiếng Pháp
- Tiếng Creole Haiti
- Tiếng Bồ Đào Nha
- Tiếng Nhật



Biểu mẫu giấy sẽ có sẵn bằng tiếng Anh và song ngữ tiếng Anh-tiếng Tây Ban Nha.

Quý vị sẽ nhận được gì qua bưu điện?

- Quý vị sẽ nhận được thư mời/bưu thiếp qua bưu điện.
- Từ ngày 12 đến ngày 20 tháng 3 năm 2020, quý vị sẽ nhận được thư mời qua Bưu Điện Hoa Kỳ để hoàn thành Điều Tra Dân Số năm 2020 **trực tuyến**.
- Từ ngày 16 đến ngày 24 tháng 3 năm 2020, quý vị sẽ nhận được thư nhắc nhở.
- Từ ngày 26 tháng 3 đến ngày 3 tháng 4 năm 2020, quý vị sẽ nhận được thư nhắc nhở bổ sung (**nếu quý vị chưa trả lời**)
- Từ ngày 8 tháng 4 đến ngày 16 tháng 4, quý vị sẽ nhận được thư nhắc nhở cùng với bảng câu hỏi giấy. (**nếu quý vị chưa trả lời**)
- Từ ngày 20 tháng 4 đến ngày 27 tháng 4, quý vị sẽ nhận được thư nhắc nhở trước khi điều tra viên dân số đến thăm (**nếu quý vị chưa trả lời**)
- Sau lá thư thứ năm và cũng là lá thư cuối cùng, một điều tra viên dân số sẽ đến nơi ở của quý vị để đề nghị hỗ trợ.

Bảng câu hỏi Điều Tra Dân Số năm 2020 có chín câu hỏi.

6. What is Person 1's sex? Mark ☒ ONE box.

☐ Male ☐ Female

Age on April 1, 2020

Month Day Year of birth

years

8. Is Person 1 of Hispanic, Latino, or Spanish origin?

☐ No, not of Hispanic, Latino, or Spanish origin

☐ Yes, Mexican, Mexican Am., Chicano

☐ Yes, Puerto Rican

☐ Yes, Cuban

☐ Yes, another Hispanic, Latino, or Spanish origin – *Print, for example, Salvadoran, Dominican, Colombian, Guatemalan, Spaniard, Ecuadorian, etc.* ▾

Mark ☒ one or more boxes **AND** print origins.

White – Print, for example, German, Irish, English, Italian, Lebanese, Egyptian, etc. ↴

Black or African Am. – *Print, for example, African American, Jamaican, Haitian, Nigerian, Ethiopian, Somali, etc.* ↗

☐ American Indian or Alaska Native – *Print name of enrolled or principal tribe(s), for example, Navajo Nation, Blackfeet Tribe, Mayan, Aztec, Native Village of Barrow Inupiat Traditional Government, Nome Eskimo Community, etc.* ↴

☐ Chinese	☐ Vietnamese	☐ Native Hawaiian
☒ Filipino	☐ Korean	☐ Samoan
☒ Asian Indian	☐ Japanese	☐ Chamorro
☐ Other Asian – <i>Print, for example, Pakistani, Cambodian, Hmong, etc.</i> ↴		☐ Other Pacific Islander – <i>Print, for example, Tongan, Fijian, Marshallese, etc.</i> ↴

Some other race – *Print race or origin.*

Tôi có phải trả lời tất cả các câu hỏi điều tra dân số không?

- Mọi người đều được khuyến khích điền đầy đủ điều tra dân số.
- Biểu mẫu của quý vị vẫn có thể được nộp nếu quý vị không trả lời tất cả các câu hỏi.
- Một điều tra viên dân số có thể đến nhà quý vị để thu thập thông tin còn thiếu (nếu quý vị điền biểu mẫu không đầy đủ)



**Sẽ có câu hỏi về tình trạng công dân trong Điều
Tra Dân Số năm 2020 không?**

KHÔNG

Một câu hỏi liên quan đến tình trạng công dân
sẽ không được thêm vào Điều Tra Dân Số năm 2020.

Phần II

An ninh dữ liệu, quyền riêng tư và bảo mật



Thông tin của tôi có được bảo vệ không?

CÓ!

- Dữ liệu của quý vị được **bảo vệ**.
- Trả lời cho điều tra dân số được **bảo mật**.
- Thông tin của quý vị được **Hiến Pháp Hoa Kỳ bảo vệ về pháp lý**.



Cục Thống Kê Dân Số Hoa Kỳ sử dụng dữ liệu thu thập được như thế nào?

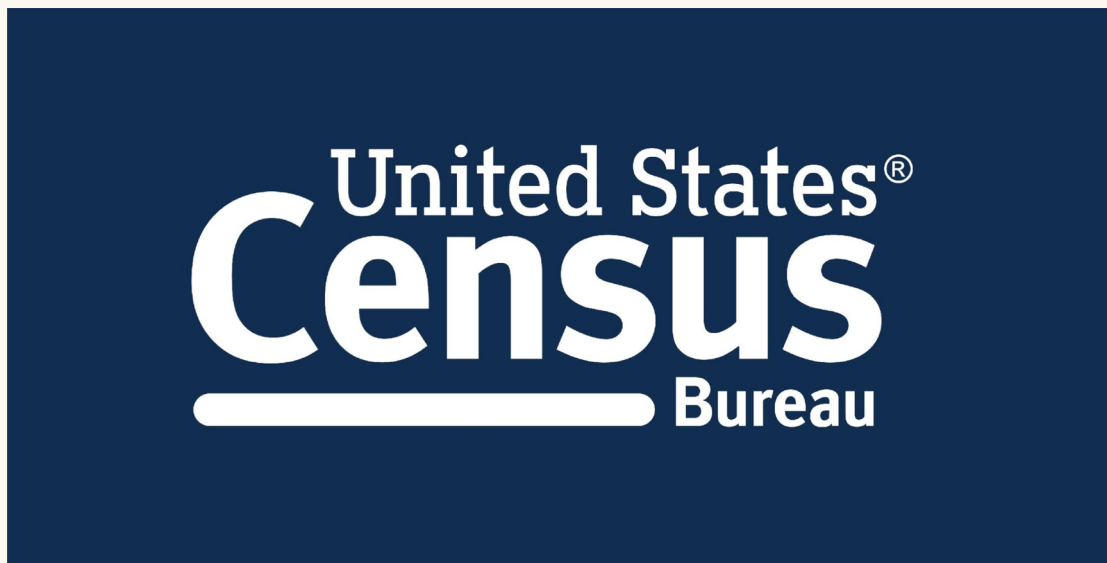
- Dữ liệu điều tra dân số chỉ được sử dụng **cho các mục đích thống kê.**
- Dữ liệu điều tra dân số được **luật liên bang bảo vệ.**
- Mọi cơ quan chính phủ và tòa án đều không được sử dụng dữ liệu này để chống lại bất kỳ người nào.
- Không ai được truy cập trả lời của cá nhân.
- Không cơ quan thực thi pháp luật nào (kể cả DHS, ICE, FBI, hoặc CIA) có thể truy cập hoặc sử dụng thông tin được thu thập vào bất kỳ lúc nào.



Cục Thống Kê Dân Số Hoa Kỳ có thể tiết lộ thông tin của tôi không?

- Cục Thống Kê Dân Số Hoa Kỳ được yêu cầu giữ bí mật thông tin của quý vị trong 72 năm.
- **Quy Tắc 72 Năm:** chính phủ Hoa Kỳ sẽ không tiết lộ thông tin có thể nhận dạng về một cá nhân cho bất kỳ cá nhân hoặc cơ quan nào khác cho đến 72 năm sau khi thông tin đó được thu thập cho điều tra dân số 10 năm một lần.
- Hồ sơ Điều Tra Dân Số năm 1940 được công bố vào ngày 2 tháng 4 năm 2012.

Quý vị có biết ai có quyền truy cập dữ liệu điều tra dân số không?



Mọi nhân viên của Cục Thống Kê Dân Số Hoa Kỳ đều tuyên thệ sẽ không bao giờ tiết lộ dữ liệu nhằm bảo vệ thông tin của quý vị vì lý do **bảo mật**.

Làm thế nào tôi có thể nhận diện nhân viên điều tra dân số?



- Nhân viên của Cục Thống Kê Dân Số Hoa Kỳ sẽ có phù hiệu và cặp tài liệu thể hiện quan hệ của họ với Cục Thống Kê Dân Số Hoa Kỳ.
- Nhân viên sẽ tự giới thiệu mình là nhân viên của Cục Thống Kê Dân Số và xuất trình phù hiệu ID chính phủ chính thức.
- Cục Thống Kê Dân Số Hoa Kỳ sẽ không bao giờ yêu cầu quý vị bước ra khỏi nhà.

Quý vị có thể sử dụng liên kết này để xác minh danh tính của nhân viên Cục Thống Kê Dân Số Hoa Kỳ: <https://www.census.gov/cgi-bin/main/email.cgi>

Census Bureau Staff Search

Last Name

OR

First Name

Organization

Telephone Number

Location

Lookup Type

People ▼

Lookup

Clear

A maximum of 500 entries will be returned by this search.

Enter the last name of the person you are looking for in the *Last Name* field. As many as three names can be entered in the appropriate boxes. Use a wildcard character '*' if unclear on the spelling of the last name (i.e., "a*son" finds users whose last names start with "a" and end in "son").

To find all users in an organization, such as a division, or branch within division, enter the acronym or abbreviation in the *Organization* field. It may need a wildcard '*' at the end (i.e., to find all GEO users, enter "geo*").

A search for a first name requires a last name or organization entry.

To search for a given phone number, enter the last four digits (for people at headquarters). You can also enter the entire phone number with area code to get offsite people, located at the National Processing Center (NPC), Regional Census Centers (RCC's), or Regional Offices (RO's). Not all entries have a phone number, so it is possible that some people will not be listed this way.

Location searches require a building, followed by a dash, then the room number. You can use the wildcard character (*). This information is not available for everyone. For example, the regional offices do not appear to have the location data.

Cẩn thận LỪA ĐẢO!

Cục Thống Kê Dân Số Hoa Kỳ sẽ không bao giờ:

- Hỏi số an sinh xã hội, yêu cầu cung cấp tiền, quyền góp, hoặc số thẻ tín dụng và ngân hàng của quý vị.
- Gửi thư mời hoàn thành điều tra dân số qua email.

Để bảo vệ thông tin cá nhân của quý vị, không chia sẻ bất kỳ thông tin tài chính hoặc bí mật nào với người lạ.



Để báo cáo hành vi lừa đảo:

Gọi 215-717-1800 hoặc 1-800-262-4236

Viết thư đến

Philadelphia.Regional.Office@census.gov.

Gọi 311. ²⁶



Phần III

**Điều tra dân số đếm mọi người
như thế nào?**



Nơi Cư Trú Tập Thể

- Cục Thống Kê Dân Số phân loại tất cả những người không sống trong các đơn vị gia cư (nhà, căn hộ, nhà di động, phòng cho thuê) là **sống trong nơi cư trú tập thể**.
- Việc đếm ở nơi cư trú tập thể sẽ bắt đầu vào **tháng 2 năm 2020**.

Thuộc Tổ Chức

Cơ Sở Cải
Huấn

Nhà điều
dưỡng

Bệnh viện
tâm thần

Không Thuộc Tổ Chức

Ký túc xá
đại học

Doanh trại
quân đội

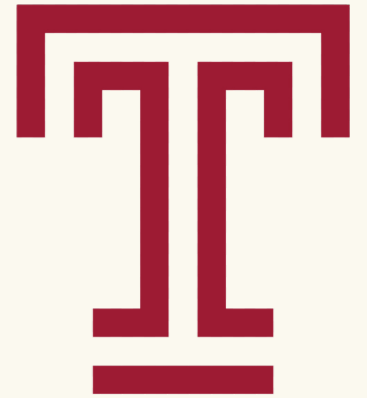
Nhà tập thể

Hội truyền
giáo hoặc nơi
tránh trú



Sinh viên phải được đếm ở nhà hay ở trường?

- Sinh viên sẽ được đếm tại địa chỉ đại học của họ.



Nếu một người bị giam giữ, người đó được đếm ở đâu và như thế nào?



- Không đếm bất cứ ai trong cơ sở giam giữ vào ngày 1 tháng 4 năm 2020. Họ sẽ được đếm tại cơ sở nơi họ đang ở trong Ngày Điều Tra Dân Số.

Có đếm em bé dưới năm tuổi không?

- **Xin đừng quên em bé!** Bao gồm em bé mới sinh của quý vị trong biểu mẫu điều tra dân số, ngay cả khi em bé vẫn còn ở bệnh viện vào ngày 1 tháng 4.
- Em bé và trẻ em dưới năm tuổi phải được đếm.
- Quý vị phải đếm những trẻ **sống và ngủ ở nhà quý vị hầu hết thời gian**, ngay cả khi đây chỉ là tình trạng tạm thời hoặc cha mẹ của trẻ không sống ở đó.
- Nếu em bé sẽ được sinh sau ngày 1 tháng 4 năm 2020 thì không được bao gồm trong hộ gia đình quý vị.



Tôi có phải trả lời Điều Tra Dân Số năm 2020 không nếu tôi không phải là công dân Mỹ?



CÓ. Điều tra dân số đếm **người**: công dân, người không phải là công dân, thường trú nhân hợp pháp, du khách dài hạn không phải là công dân, và người nhập cư không có giấy tờ.

Đếm người đang có tình trạng vô gia cư



- **Điều Tra Tại Dịch Vụ:** những người đang có tình trạng vô gia cư sẽ được đếm tại những nơi họ nhận dịch vụ, chẳng hạn như nơi tránh trú và trung tâm bữa ăn.
- **Điều Tra tại Địa Điểm Tạm Thời:** những người không có nhà ổn định hoặc đang có tình trạng vô gia cư, có thể được đếm tại các địa điểm tạm thời (khách sạn, nhà nghỉ, khu cắm trại) bằng biểu mẫu giấy.

Những cộng đồng nào có nhiều khả năng nhất bị bỏ qua trong khi đếm?

- Người nhập cư, người da màu, trẻ em dưới năm tuổi, hộ gia đình có thu nhập thấp, hộ gia đình nông thôn, người đang có tình trạng vô gia cư.
- Ở Philadelphia, khoảng **một phần ba** số người sống trong thành phố ở trong nhóm nhân khẩu khó đếm.
- Mỗi người không được đếm trong điều tra dân số là một khoản \$2.100 bị mất mỗi năm trong mười năm. **Tức là mất \$21.000 tài trợ cho Philadelphia, mỗi người bị bỏ qua.**

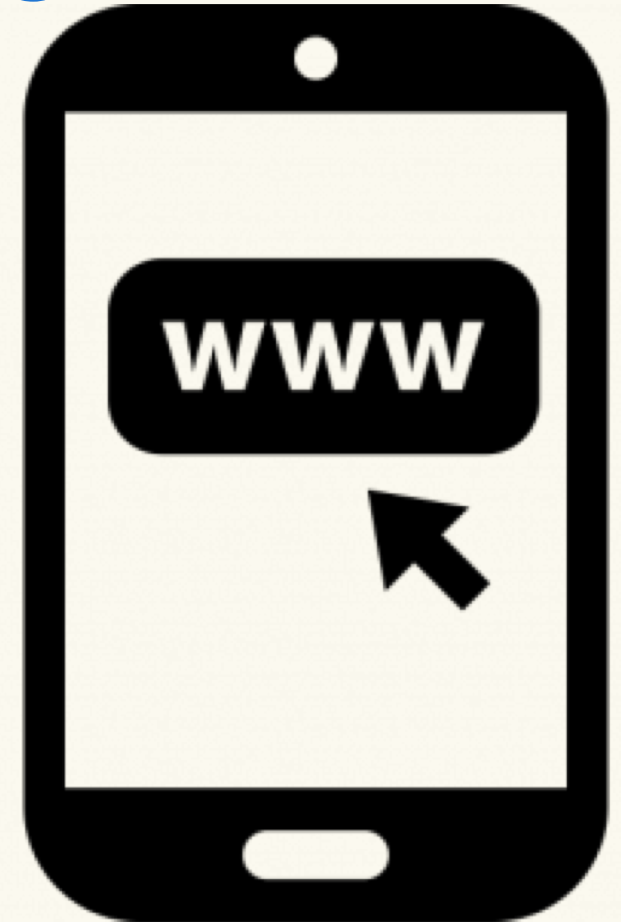
Phần IV

Kiến Thức Cơ Bản về Kỹ Thuật Số



Hàng xóm của tôi nói với tôi rằng điều tra dân số năm 2020 sẽ được thực hiện trực tuyến. Đây có phải là cách tham gia duy nhất không?

- Không. Quý vị có thể hoàn thành điều tra dân số qua điện thoại hoặc bằng biểu mẫu giấy.
- Năm 2020 là lần đầu tiên Cục Thống Kê Dân Số Hoa Kỳ sẽ cung cấp tùy chọn trả lời trên internet như là phương pháp trả lời ưu tiên của họ.



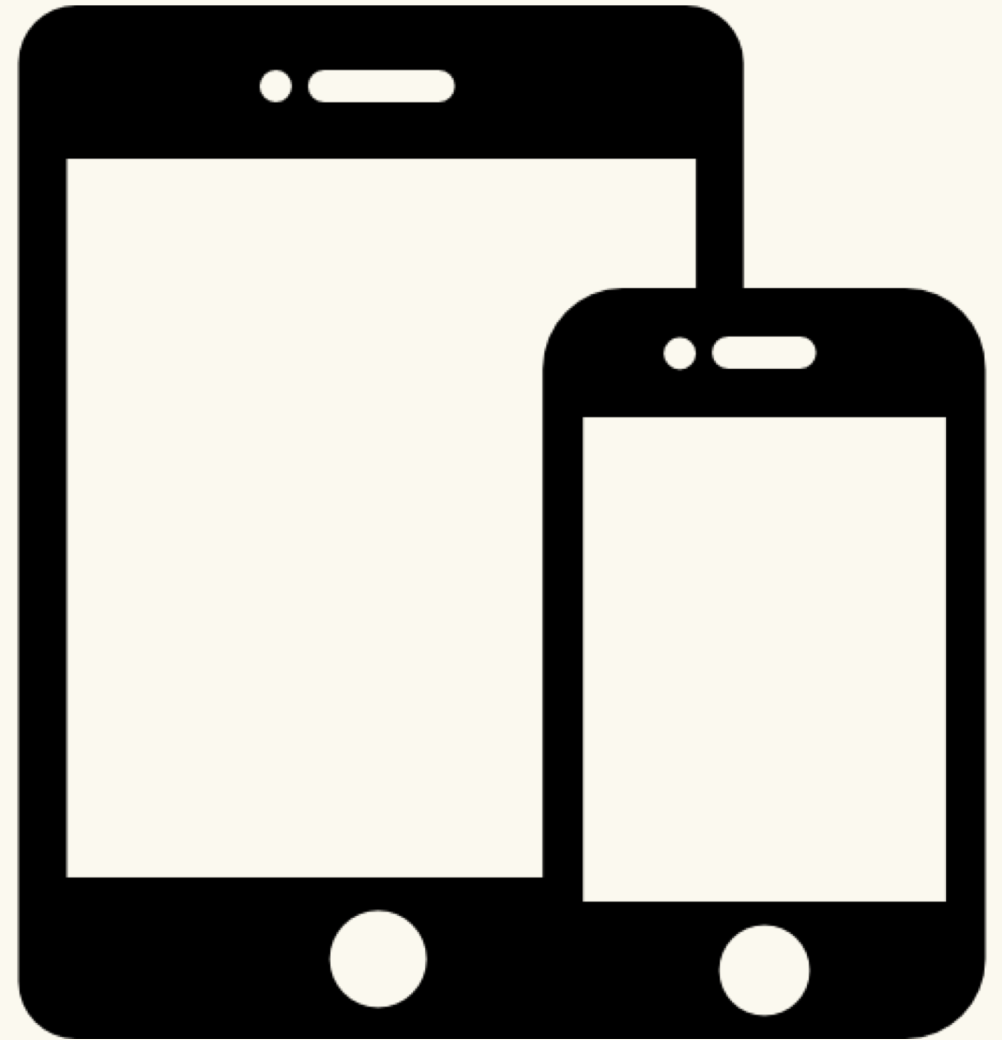
Nếu tôi không có internet ở nhà, tôi có thể trả lời bằng cách nào? Tôi có thể sử dụng máy vi tính công cộng không?

- Quý vị **có thể** trả lời bằng máy vi tính công cộng từ thư viện địa phương hoặc trung tâm cộng đồng, nhưng quý vị cần đợi cho đến khi nhận được thư mời trả lời trực tuyến qua bưu điện.



**Tôi có thể trả lời
điều tra dân số bằng
điện thoại thông
minh hoặc máy tính
bảng không?**

- **Có**, quý vị có thể gửi trả lời của mình bằng điện thoại thông minh hoặc máy tính bảng.
- Bảng câu hỏi Điều Tra Dân Số năm 2020 thân thiện với thiết bị di động.



Phải làm gì nếu quý vị gặp khó khăn trong việc hoàn thành điều tra dân số



- Liên hệ với Cục Thống Kê Dân Số Hoa Kỳ.
- Cục Thống Kê Dân Số Hoa Kỳ sẽ cung cấp hướng dẫn ngôn ngữ bằng 59 ngôn ngữ ngoài tiếng Anh. Xin lưu ý rằng hướng dẫn ngôn ngữ không phải là biểu mẫu điều tra dân số.
- Hướng dẫn ngôn ngữ cũng sẽ có sẵn bằng Ngôn Ngữ Ký Hiệu Mỹ (Chữ Braille) và chữ in khổ lớn.
- Gọi 311 để được hỗ trợ.

Phần V

Hãy Tham Gia!



Làm thế nào tôi có thể tham gia nhiều hơn?

Theo dõi

@PhiladelphiaGov và
#PhillyCounts trên Mạng
Xã Hội

Mời

ba người bạn (hoặc nhiều
hơn!) trở thành Nhà Vận
Động Điều Tra Dân Số

Tổ chức phi lợi nhuận: Gửi đơn

cho Quỹ Hành Động
Philly Counts 2020

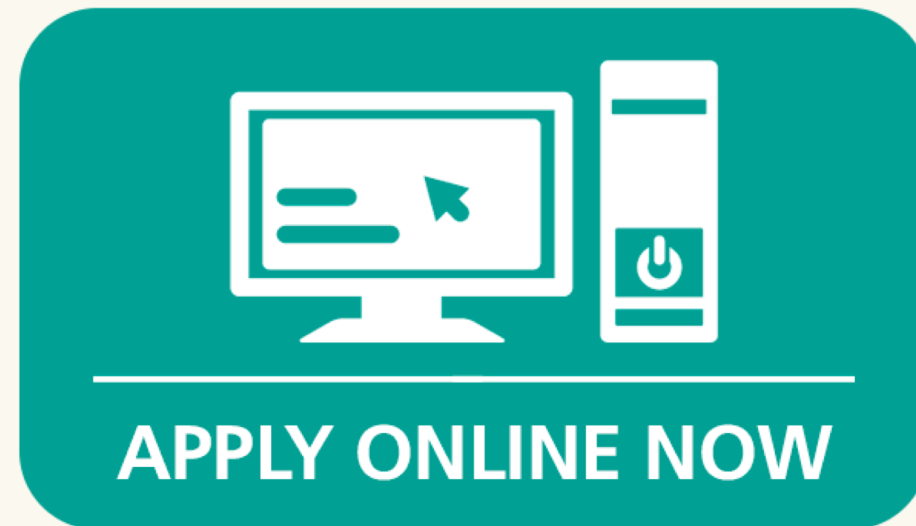
Tham dự

Hội Nghị Thượng Đỉnh Nhà
Lãnh Đạo Hành Động Điều
Tra Dân Số vào ngày 9 tháng
11 năm 2019



Việc Làm Điều Tra Dân Số năm 2020

2020census.gov/jobs



- Tại Philadelphia, Cục Thống Kê Dân Số Hoa Kỳ sẽ tuyển mộ hơn 3000 nhân viên tạm thời. Quý vị có thể kiếm được \$21 một giờ khi làm Điều Tra Viên Dân Số!
- Người dân phải nộp đơn xin việc trực tuyến và nếu được chọn, họ được mời tham gia khóa đào tạo trực tuyến. Khóa đào tạo trực tuyến phải được hoàn thành bằng máy vi tính (không phải máy tính bảng hoặc điện thoại thông minh) có loa và tai nghe hoạt động.
- Để hội đủ điều kiện, quý vị phải ít nhất 18 tuổi, có số An Sinh Xã Hội hợp lệ, và là công dân Mỹ.
- Điều tra viên dân số được phân công tùy thuộc vào mã zip nơi họ sống.



Tôi có thể tìm hiểu thêm thông tin về điều tra dân số ở đâu?

- Liên hệ **Philly311**
- Vào trang mạng **Philly Counts**:
<https://www.phila.gov/census>
- Vào trang mạng của Cục Thống Kê Dân Số Hoa Kỳ: <https://2020census.gov>

Phần VI

Chìa khóa đến tham gia cộng đồng thành công



Mọi người thích nhận thông tin điều tra dân số bằng cách nào?

Trực tiếp

Ấn bản

Kỹ thuật số

Điện thoại

Đối thoại trực tiếp là rất quan trọng để giáo dục và thu hút các thành viên cộng đồng.



Philly Counts

Các phương thức trả lời ưu tiên là gì?

1

Trực tuyến

2

Biểu Mẫu Giấy

3

Điện thoại

- Người cao niên thích chờ để gửi biểu mẫu giấy qua Bưu Điện Hoa Kỳ.
- Biểu mẫu giấy được coi là một cách trả lời an toàn.
- Những người trẻ cảm thấy thoải mái hơn khi điền điều tra dân số trực tuyến.
- Điền điều tra dân số trực tuyến rất thuận tiện.

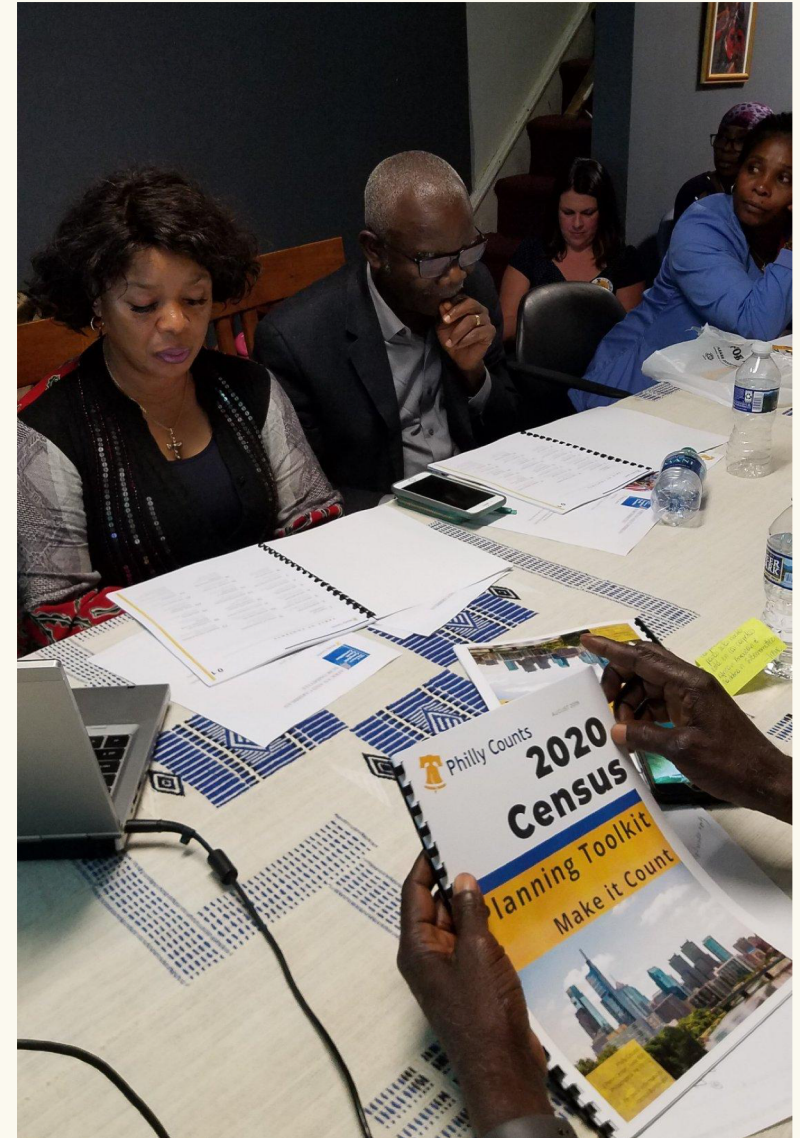


Philly Counts

Nói về điều tra dân số như thế nào?

Chúng ta cần đếm từng người ở Philadelphia:

- Để nhận tài trợ cho nhu cầu cộng đồng của chúng ta.
- Để cho những người ra quyết định biết đến chúng ta. Đó chính là công bằng!
- Để làm cho tiếng nói của chúng ta được lắng nghe.
- Vì điều tra dân số là trách nhiệm công dân của chúng ta.



Nói về điều tra dân số như thế nào?



Đó chính là công bằng!

- Mỗi người không được đếm trong điều tra dân số là một khoản **\$21.000 bị mất trong mười năm**.
- Cộng đồng có nhu cầu phải được nhận tài nguyên mà họ xứng đáng hưởng.
- Được đếm trong điều tra dân số cho phép chúng ta có đại diện chính trị.
- Chúng ta phải duy trì các đại diện mà chúng ta hiện có.

Nói về điều tra dân số như thế nào?



Hoàn thành biểu mẫu điều tra dân số là một cách để đảm bảo tương lai tươi sáng hơn cho trẻ em và cộng đồng của chúng ta.

Việc tạo ra tương lai tốt đẹp hơn cho Philadelphia tùy thuộc vào TẤT CẢ chúng ta!

Hãy Cùng Thực Hành!

Bước Tiếp Theo của Quý Vị

Quý vị sẽ thực hiện hành động nào *trong tuần này* để thúc đẩy tham gia Điều Tra Dân Số tại Philadelphia?

Theo dõi

@PhiladelphiaGov và
#PhillyCounts trên Mạng Xã
Hội

Mời ba người bạn (hoặc
nhiều hơn!) trở thành Nhà
Vận Động Điều Tra Dân Số

**Tổ chức phi lợi nhuận: Gửi
đơn** cho Quỹ Hành Động Philly
Counts 2020

Tham dự
Hội Nghị Thượng Đỉnh Nhà
Lãnh Đạo Hành Động Điều Tra
Dân Số vào ngày 9 tháng 11
năm 2019



Chúc mừng Nhà Vận Động Điều Tra Dân Số!